

SOMMAIRE DU FASCICULE 1

ARTICLES

- Els DE PAERMENTIER, Versatile profiles: Three Chancery Scribes in the Service of Joan of Constantinople, Countess of Flanders and Hainaut (1212-1244) -Walter of Kortrijk, Gilles of Bredene and Fulco Utenhove 3
- Maria Luisa AGATI, Un copista greco della dominazione ottomana: Δαυήλ, da due manoscritti del Museo Bizantino e cristiano di Atene 39
- Monique PEYRAFORT-HUIN, Un puzzle multiséculaire. Jalons pour reconstituer la bibliothèque clermontoise de Saint-Allyre.II. La *Bibliotheca Bibliothecarum* de Montfaucon et ses sources . . . 87

NOTES ET MATÉRIAUX

- Filippo RONCONI, La collection philosophique: un fantôme historique 119
- Hugh HUDSON, Un Lévitique de Pontigny trouvé à Melbourne 141
- David MORENO OLALLA, The colophon *Heu male finivi qui scribere non bene scivi* 144
- Christina SAVINO, Considerazioni paleografiche sul codice cirilliano Berol. gr. 40 (Phill. 1444) . . 175
- Gilbert FOURNIER, Livre après livre. Un catalogue inédit de la bibliothèque du Collège de Sorbonne (milieu XVI^e siècle) 184

CHRONIQUE

- Conférence du Centre international de codicologie, asbl (CIC) Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique: Séance du 7 décembre 2011. - Sylvie NEVEN, Genèse et pérégrinations des réceptaires artistiques au Moyen Âge: la tradition de Strasbourg 219
- Séance du 3 décembre 2012. – Anne DUBOIS, Les Heures de Sir John Donne (Louvain-la-Neuve, Archives de l'Université, m. A2). Puzzle codicologique et méthodes scientifiques 222
- Bulletin codicologique. 1*

SOMMAIRE DU FASCICULE 2

ARTICLES

- Benjamin POHL, Pictures, Poems and Purpose: New Perspectives on the Manuscripts of Dudo of St. Quentin's *Historia Normannorum* 229
- Maria GURRADO, Traduction et copie à la cour des Angevins de Naples: l'encyclopédie médicale Al-Hāwī et le personnel du « scriptorium » de Charles I^{er} (1277-1282) 259
- Áslaug OMMUNDSEN and Gisela ATTINGER, Icelandic liturgical books and how to recognise them 293

NOTES ET MATÉRIAUX

- Chiara AIMI – Maddalena MODESTI – Annafelicia ZUFFRANO, Il frammento bolognese del *De civitate Dei* di s. Agostino: un nuovo palinsesto goto-latino. Considerazioni paleografiche e cronologiche, edizione e analisi filologica del testo 319
- Serena AMMIRATI, La versione latina delle *Antiquitates Judaicae* di Giuseppe Flavio tra filologia, codicologia e paleografia. Un nuovo testimone e qualche riflessione 360
- Manuel TRAMAUX – Anne-Marie TURCAN-VERKERK, Un fragment du *Liber Glossarum* perdu de Mannon de Saint-Oyen (IX^e siècle) 371
- Nóirín Ní BHEAGLAOI, Two Topographies of Gerald of Wales? A Study of the Manuscript Tradition. 377
- Giovanna MURANO, Zibaldoni (Commonplace books) 394

COMPTE-RENDU

- JACKSON, Donald F., *The Greek Library of Saints John and Paul (San Zanipolo) at Venice*. Arizona Center for Medieval & Renaissance Studies, Tempe [AZ], Arizona State University Press, 2011 (Medieval Renaissance Texts & Studies 391). 23,50 cm. 92 p, index, € 45,35. ISBN: 978-0-86698-439-3 – [Pierre AUGUSTIN] 407

TABLE DES PLANCHES

Pl. 1	Fragments of charters engrossed by Walter of Kortrijk (1201-1225)	Pl. 28	Rouen, Bibliothèque municipale, 1173 (Y 11), f. 8r
Pl. 2	Fragments of charters engrossed by Egidius of Bredene (1219-1244)	Pl. 29	Rouen, Bibliothèque municipale, 1173 (Y 11), f. 8r (3D scan)
Pl. 3	Fragments of charters engrossed by <i>Fulco</i> Utenhove (1227-1241)	Pl. 30	Rouen, Bibliothèque municipale, 1173 (Y 11), f. 8r (Reconstruction of the illuminative content)
Pl. 4	Athina, BXM, 19776, f. 195v	Pl. 31	Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 HS 85, f. 1r, f. 1v (détails)
Pl. 5	Athina, BXM, 19784, f. 257v		Reykjavík, St. Arn. Magnus, Þjms fragm. 8465, f. 2v (détails)
Pl. 6	(a) Athina, BXM, 19776, f. 143v (b-c) Athina, BXM, 19784, f. 71v; legatura, piatto anteriore		Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 107 f. 1r, f. 1v
Pl. 7	Athos, Dionysiou, 3660.126, f. 311v		Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 74, f. 1r-2v
Pl. 8	Athos, Iviron, 4543.423, f. 313v	Pl. 32	Reykjavík, St. Arn. Magnus, Þjms fragm. 8465
Pl. 9	(a) Athos, Dionysiou 3664.130, f. 184v (b) Athina, EBE, 262, f. 308r	Pl. 33	(a) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 51 (détail) (b) Oslo, The National Archives (NRA), Nor. fragm. 96 (détail) (c) Stavanger State Archives, fragm. 10 (détail) (d) Oslo, The National Archives (NRA), Lat. fragm. 100 (détail) (e) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 135 (détail); Hs 106, f. 4r (détail); Hs 51, f. 1v (g) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 112 (détail)
Pl. 10	Athina, EBE, 262, legatura, piatto anteriore	Pl. 34	(a) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 85 (détail) (b) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 73 (détail) (c) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 19 (détail)
Pl. 11	(a-b) Athina, EBE, 773, f. 1r; legatura, piatto anteriore	Pl. 35	(a-c) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 42 (détail) (d-e) Reykjavík, St. Arn. Magnus, Þjms fragm. 174 (détail)
Pl. 12	(a) Athos, Dionysiou, 610, f. 203r (b) Athina, EBE, 276, f. 113v	Pl. 36	(a) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM 788 4°, f. 1v (détail) (b) Reykjavík, St. Arn. Magnus, Þjms fragm. 138 (détail) (c) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 84 (détail)
Pl. 13	Athos, Dionysiou, 3833.299, f. 49r	Pl. 37	(a) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 108 Psalter (détail) (b) Copenhagen Univ. (Arnomag. Institut.), AM Acc 7 Hs 1, f. 6r (détail)
Pl. 14	(a-b) Athina, EBE, 276, f. 304v; legatura, piatto anteriore		
Pl. 15	(a-b) Athina, EBE, 988, f. 295v; legatura, piatto anteriore		
Pl. 16	(a-b) Athina, EBE, 986, f. 672v; legatura, piatto anteriore		
Pl. 17	(a) Athos, Dionysiou, 3663.132, f. 66v (b) Paris, Institut français d'Études byzantines (IFEB), Bibliothèque, 53, f. 159v		
Pl. 18	Paris, Institut français d'Études byzantines (IFEB), Bibliothèque, 53, f. 39r		
Pl. 19	Paris, BNF, lat. 13074, f. 151r (détail)		
Pl. 20	Paris, BNF, fr. 19654, f. 114v		
Pl. 21	Melbourne, Bibliothèque de l'État de Victoria, RARES 096 B47L		
Pl. 22	Dublin, Armagh Public Library, MS. G.II.26		
Pl. 23	Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, 1228, f. 113r		
Pl. 24	Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, 1228, f. 153r		
Pl. 25	Antwerp, Museum Plantin-Moretus/Prentenkabinet, Ms. 17.2, f. 50r		
Pl. 26	Antwerp, Museum Plantin-Moretus/Prentenkabinet, Ms. 17.2, f. 50v		
Pl. 27	Rouen, Bibliothèque municipale, 1173 (Y 11), f. 8r		

	(c) Copenhagen Univ. (Arnomag. Instit.), AM Acc 7 Hs 3, f. 4r (détail)			241b V fol. (détail)
Pl. 38	(a) Copenhagen Univ. (Arnomag. Instit.), AM Acc 7 Hs 42, f. 1v (détail)	Pl. 43	Bologna, Archivio della Fabbriceria di S. Petronio, cart. 716/1 n. 1	
	(b) Copenhagen Univ. (Arnomag. Instit.), AM 249 m II, f. 1r (détail)	Pl. 44	Bologna, Archivio della Fabbriceria di S. Petronio, cart. 353 n. 3, c. 1v, rr. 1-18	
Pl. 39	(a) Oslo, The National Archives (NRA), Sandaakers kat. LR Pk 34 C Ryfylke 1651, recto (détail)	Pl. 45	Bologna, Archivio della Fabbriceria di S. Petronio, cart. 353 n. 3, c. 2v.	
	(b-d) Copenhagen Univ. (Arnomag. Instit.), AM Acc 7 Hs 54 (détails)	Pl. 46	Bologna, Archivio della Fabbriceria di S. Petronio, cart. 353 n. 3, cc. 1v.-2r	
Pl. 40	(a) Oslo, The National Archives (NRA), Lat. fragm 787 (détail)	Pl. 47	(a-b) Roma, ASVR, Capitolo di San Lorenzo in Damaso, tomo nr. 42, Piatto anteriore; controguardia sul contropiatto anteriore	
	(b) Oslo, The National Archives (NRA), Lat. fragm 781 (détail)	Pl. 48	(a-b) Roma, ASVR, Capitolo di San Lorenzo in Damaso, tomo nr. 42, porzioni di testo visibili in corrispondenza del sollevamento della pergamena sul contropiatto anteriore; controguardia sul contropiatto posterior	
	(c) Oslo, The National Archives (NRA), Lat. fragm 455 (détail)	Pl. 49	Besançon, Archives diocésaines, cote 2222, recto	
Pl. 41	(a) Stavanger Regional State Archives, fragm. 16-17 (détail)	Pl. 50	Besançon, Archives diocésaines, cote 2222, verso	
	(b) Oslo, The National Archives (NRA), unnumbered box III [5] (Gr 3) (détail)	Pl. 51	(a-b) Oxford, Corpus Christi College 400, f. 1r; f. 6	
	(c) Oslo, The National Archives (NRA), box 46.50.51 [10] (détail)			
Pl. 42	(a) Oslo, The National Archives (NRA), Lat. fragm 660 (détail)			
	(b) Reykjavik, St. Arn. Magnus, AM			

TABLE DES AUTEURS ET DES CONTRIBUTIONS

AGATI (Maria Luisa), Un copista della dominazione ottomana.	39	DUBOIS (Anne), Les Heures de Sir John Donne (Louvain-la-Neuve, Archives de l'Université, m. A2). Puzzle codicologique et méthodes scientifiques (Conférence du Centre international de codicologie, asbl (cic) Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique: Séance du 3 décembre 2012)	222
AIMI (Chiara) - MODESTI (Maddalena) - ZUFFRANO (Annafelicia), Il frammento bolognese del <i>De civitate Dei</i> di s. Agostino: un nuovo palinsesto goto-latino. Considerazioni paleografiche e cronologiche, edizione e analisi filologica del testo	319	FOURNIER (Gilbert), Livre après livre. Un catalogue inédit de la bibliothèque du Collège de Sorbonne (milieu XVI ^e siècle)	184
AMMIRATI (Serena), La versione latina delle <i>Antiquitates Judaicae</i> di Giuseppe Flavio tra filologia, codicologia e paleografia. Un nuovo testimone e qualche riflessione	360	GURRADO (Maria), Traduction et copie à la cour des Angevins de Naples: l'encyclopédie médicale Al-Hāwī et le personnel du « scriptorium » de Charles I ^{er} (1277-1282)	259
ATTINGER (Gisela) v. OMMUNDSEN (Åslaug)		HUDSON (Hugh), Un Lévitique de Pontigny trouvé à Melbourne	141
DE PAERMENTIER (Els), Versatile profiles: Three Chancery Scribes in the Service of Joan of Constantinople, Countess of Flanders and Hainaut (1212-1244) -Walter of Kortrijk, Gilles of Bredene and Fulco Utenhove	1	MODESTI (Maddalena) v. AIMI (Chiara)	

MORENO OLALLA (David), The colophon <i>Heu male finivi qui scribere non bene scivi</i>	144	tuer la bibliothèque clermontoise de Saint-Allyre.II. La <i>Bibliotheca Bibliothecarum</i> de Montfaucon et ses sources	87
MURANO (Giovanna), Zibaldoni (Commonplace books).	394	POHL (Benjamin), Pictures, Poems and Purpose: New Perspectives on the Manuscripts of Dudo of St. Quentin's <i>Historia Normannorum</i>	229
NEVEN (Sylvie), Genèse et pérégrinations des réceptaires artistiques au Moyen Âge: la tradition de Strasbourg (Conférence du Centre international de codicologie, asbl (cic) Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique: Séance du 7 décembre 2011)	219	RONCONI (Filippo), La collection philosophique: un fantôme historique	119
Ní BHEAGLAOI (Nóirín), Two Topographies of Gerald of Wales? A Study of the Manuscript Tradition.	377	SAVINO (Christina), Considerazioni paleografiche sul codice cirilliano Berol. gr. 40 (Phill. 1444)	175
OMMUNDSEN (Áslaug) - ATTINGER (Gisela), Icelandic liturgical books and how to recognise them	293	TRAMAUX (Manuel), Un fragment du <i>Liber Glossarum</i> perdu de Mannon de Saint-Oyen (IX ^e siècle)	371
PEYRAFORT-HUIN (Monique), Un puzzle multiséculaire: jalons pour reconsti-		TURCAN-VERKERK (Anne-Marie) v. TRAMAUX (Manuel)	
		ZUFFRANO (Annafelicia) v. AIMI (Chiara)	

COMPOTES RENDUS

JACKSON, Donald F., <i>The Greek Library of Saints John and Paul (San Zanipolo) at Venice</i> . Arizona Center for Medieval & Renaissance Studies, Tempe [AZ],	Arizona State University Press, 2011 (Medieval Renaissance Texts & Studies 391) – [Pierre AUGUSTIN]	407
--	---	-----